

## **Procès-verbal de l'assemblée générale du Frauenplatz Biel / Femmes en réseau Bienne, le 14.05.2018 dans les locaux de effe, rue Sessler 7, Bienne, 18h00-19h15**

### **1. Begrüssung / salutations**

Sabine Schnell salue les personnes présentes au nom du comité de Femmes en Réseau.

**Personnes présentes:** Luzia Sutter Rehmann (Leitung), Nicole Ding, Sabine Schnell, Agnès von Beust (Protokoll), Charlotte Dübi, Sybil Schürch (Frauenhaus Beratungsstelle), Sylvia Despont, Catina Hieber, Margrit Schöbi, Gudrun Burkhart (Frauen für Frieden), Susanne Müller-Andersson (Revisorin), Katharina Stöckli.

**Personnes excusés:** Erich Fehr, Monique Esseiva, Barbara Schwickert, FRAC, Verena Fuchs, Anna-Maria Hofer, Susanne Klaus, Melissa Dettling, Karin Delaquis (révisseuse).

**Démissions :** Brigitte Baumann, Susanne Clauss (Luna Geburtshaus)

Le comité fait un bilan positif de l'année écoulée: 275 membres, dont 27 organisations ; 5 départs (déménagements, AVS, décès) et 7 nouveaux membres. La recherche de nouveaux membres reste un défi pour l'association.

### **2. Wahl der Stimmenzählerin / élection d'une scrutatrice**

Il est renoncé à l'élection d'une scrutatrice, vu le nombre de participantes.

### **3. Genehmigen der Traktandenliste / approbation de l'ordre du jour**

**Décision :** L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

### **4. Protokoll der MV / procès-verbal de l'assemblée générale en 2017**

Susanne Müller-Andersson constate qu'il manque le mot „Decharge“, au ch. 7 du procès-verbal de l'AG 2017 : « *Susanne Müller-Andersson verliert den Revisionsbericht und empfiehlt auch im Namen von Karin Delaquis Decharge des Vorstandes. [...]* » mais le texte est tout de même suffisamment clair.

**Décision :** Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité.

### **5. Jahresbericht / rapport annuel 2017**

Luzia Sutter Rehmann explique le rapport annuel pour l'an 2017.

- Le 8 mars 2017 : le film « Sufragettes » a remporté un succès certain ; le cinéma était rempli.
- Le nouveau circuit (Frauenstadtrundgang) « vies de femmes – des itinéraires de voyageuses / Weltsichten – wenn Frauen reisen » - a été élaboré en 2017.
- KulturElle : Deux numéros publiés concernant l'égalité des salaires, la prévoyance pour les femmes, les questions salariales et financières. La prévoyance est un sujet fondamental; les jeunes femmes, en particulier, doivent être sensibilisées à ce sujet.
- Finances: faible déficit comptabilisé pour l'année 2017, mais la fortune reste assez élevée.

Le rapport annuel est à disposition.

### **6. Rechnung / comptes 2017**

Luzia Sutter Rehmann présente les comptes 2017.

Felix Rothenbühler gère toujours les comptes et le site Internet de l'association, à l'entière satisfaction du comité.

La fortune de l'association s'élève actuellement à CHF 18'581.28.

Les comptes sont présentés en trois volets : Association/KulturElle/Stadtrundgang :

- **Volet Association** : Le 8 mars est devenu légèrement plus cher, en raison de la soupe. Le poste « Mitgliederbeiträge » représente le coût de la cotisation à Bienne Tourisme (publicité pour les tours guidés) et celle pour FemmesTische (effe). Concernant le poste « Homepage », le comité explique qu'il s'agit d'une augmentation liée à la mise à jour annuelle nécessaire du site Internet (1 jour de travail).
- **Volet KulturElle** : le magazine KulturElle est subventionné par la Ville. Comme prévu il résulte un léger déficit qui peut être compensé par l'association.
- **Volet Stadtrundgang/visite guidée** : le tours « der andere Blick » est toujours un succès et un bénéfice a pu être comptabilisé. Peu de modifications au niveau des comptes, mais le comité rappelle qu'il a lancé, en partenariat avec le Arbeitskreis für Zeitfragen, le nouveau circuit « Weltsichten/Vies de femmes ».

## 7. Revisionsbericht / rapport de révision 2017

Susanne Müller-Andersson lit le rapport de révision 2017. Les réviseuses des comptes 2017, Susanne Müller-Andersson et Karin Delaquis, proposent l'acceptation des comptes et la décharge du comité.

**Décision** : Les comptes 2017 sont approuvés à l'unanimité.

## 8. Budget 2018

Le comité explique le budget 2018.

- Comme modification la plus marquante, le comité propose d'augmenter légèrement les participations financières pour les rédactrices/eurs du journal, afin de pouvoir ponctuellement externaliser la rédaction (de frs 1500.- à frs 2500.-). Sabine Schnell explique que cette augmentation reste modeste, tenant compte qu'un KulturElle représente une charge de travail d'une semaine, à raison de deux KulturElle par année.

**Décision** : Le budget 2018 est approuvé à l'unanimité.

## 9. Wahlen / élections

Ondine Riesen a déménagé en Espagne début 2018 et de ce fait a quitté le comité.

Le comité propose l'élection de deux nouvelles membres du comité :

- Katharina Stöckli : Bienneoise, doctorante en gender studies à l'Université de Bâle ;
- Melissa Dettling : rédactrice indépendante et journaliste chez Telebielingue

**Décision** : Les nouvelles membres du comité sont élues à l'unanimité.

**Décision** : Le comité sortant est réélu à l'unanimité: Sabine Schnell, Luzia Sutter Rehmann, Nicole Ding, Charlotte Dübi, Agnès von Beust. Le comité est dorénavant formé de sept membres.

Catina Huber propose que les nouvelles membres du comité soient présentées dans le prochain KulturElle.

Les réviseuses, Susanne Müller-Andersson et Karin Delaquis, se représentent pour l'année 2018. Le comité rappelle que les réviseuses sont élues pour un mandat de deux ans.

**Décision** : Les membres approuvent que les réviseuses soient élues à intervalle d'une année chacune. Susanne Müller-Andersson est élue, cette année, à l'unanimité pour un mandat de deux ans. Karin Delaquis, déjà élue l'année passée, sera élue l'année prochaine. Motif : l'association ne

saurait se retrouver, la même année, sans aucune réviseuse. Dans tous les cas, la révision pour l'année 2018 est assurée par les réviseuses précitées.

## 10. **Verschiedenes / divers**

Luzia Sutter Rehmann informe que l'équipe chargée des visites guidées (Frauenstadtrundgang) subit des changements personnels importants. Liliane Gujer se réoriente professionnellement et quittera ses fonctions cet été. Melissa Dettling sera probablement rejointe par Sylvia Despont, Silvia von Beust-Lüthi et Véronique Jeandupeux.

Agnès von Beust explique que le Frauenplatz est représenté, depuis le début de l'année passée, au sein de la commission extraparlamentaire du canton de Berne « Réseau Egalité Berne francophone ».

Nicole Ding expose un thème d'actualité lié au « gender budgeting » : comment se développe la ville sur le plan de l'égalité et qui bénéficie des finances et de l'espace de la Ville (stade de foot, etc) ?

Margrit Schöbi constate que les femmes migrantes ne sont pas représentées dans le Frauenplatz et se demande comment les impliquer davantage. Sabine Schnell remarque que des initiatives ont été lancées pour les inviter à notre table, mais les thèmes/ les combats ne sont pas les mêmes. Catina Huber indique que le 8 mars est un jour vivement célébré à l'étranger et s'interroge sur la possibilité de mettre sur pied un 8 mars fédérant migrantes et Suissesses.

Le comité remercie les membres de l'association et les autres femmes biennoises pour leur engagement.

L'assemblée générale se termine par un apéro convivial.

Biel/Bienne, 16.5.2018, Agnès von Beust